

## Essere socio porta vantaggi

### Assicurazione per malattia ed infortuni

- Indennizzo ricovero (diaria giornaliera)
- Risarcimento in caso di invalidità/decesso (infortuni durante la circolazione stradale)

### Visite specialistiche

- nelle strutture convenzionate PREVIMEDICAL

### Consulenza ed assistenza gratuita:

- Pensioni (Patronato INAPA)
- Assistenza fiscale (CAAF)
- Assistenza giuridica (ufficio legale)
- Novità ed informazioni nel giornale "manufatto senior"

### Turismo sociale – vacanze a prezzi vantaggiosi



### Diverse convenzioni

Nazionali:



Locali:

- Farmacia Druso (Merano)
- Farmacia città (Vipiteno)
- Ottica Rapid (Brennero, Vipiteno)
- Optik Walter (Bolzano, Merano)
- Ladurner Hospitalia (Merano)
- Maico Acustica Trentina (Bolzano, Brennero, Bressanone, Merano, Lana)
- Fa. S. Brugger & Co. (Brennero, Bressanone)
- AUDIOMEDICA TREVNTINA (Bolzano, Brennero, Bressanone, Merano, Lana)



*Eine starke Lobby! lvh und ANAP sind Ihre Ansprechpartner, wenn es um die Interessen der Senioren geht. Wir sind in guten Händen!*

Haben Sie noch Fragen?  
Wir beraten Sie gerne!  
Ihr Ansprechpartner im lvh:  
Angelo Angerami  
Sekretariat der Althandwerkergruppe  
Tel. 0471 323264  
E-Mail: angelo.angerami@lvh.it

*Una lobby forte! lvh.apa e ANAP sono i vostri punti di riferimento, quando si tratta degli interessi degli anziani. Siamo in buone mani!*

Ci sono ancora domande?  
Noi vi informiamo, consigliamo e sosteniamo!  
La Vostra persona di riferimento:  
Angelo Angerami  
Segreteria degli Artigiani Anziani ANAP  
Tel. 0471 323264  
E-mail: angelo.angerami@lvh.it



### Die Althandwerker

*„Nicht der hat am meisten gelebt, der die höchsten Jahre zählt, sondern der, der sein Leben am meisten empfunden hat.“*

### Artigiani anziani

*„Non ha vissuto di più colui che può vantare l'età più avanzata, ma colui il quale ha vissuto la propria vita più intensamente.“*

## **Handwerk ist... erfahren!**

Die Gruppe der Althandwerker im Ivh vertritt zusammen mit dem Dachverband ANAP die Interessen der Senioren im Handwerk in vielerlei Hinsicht.

### **Ihre primären Aufgaben sind:**

- die gewerkschaftliche Vertretung der Pensionisten gegenüber den öffentlichen Institutionen
- die Wahrung der sozialpolitischen Interessen auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene
- Rentenangelegenheiten
- Kranken- und Unfallversicherung
- Steuerrechtlicher Beistand
- Sozialtourismus



Landesobmann  
der Althandwerker  
**Johann Zöggeler**  
Presidente  
Artigiani Anziani

### **Werte Pensionisten,**

ich möchte Sie auch im Namen des Landesausschusses der Althandwerker ganz herzlich begrüßen. Mit dieser Broschüre möchten wir uns vorstellen. Sie ist bewusst sehr bunt gehalten, wie das Leben eben so ist. Ihre Zeit in der Arbeitswelt hat wichtige und bunte Spuren hinterlassen. Wir haben alle viel zu erzählen. Unsere Gruppe will auch genau das sein, ein Behälter, der all diese wunderbaren Lebensgeschichten sammelt, so dass diese nicht verloren gehen. Lebenserfahrung und Lebensweisheit gehen nie in Rente. Wir hoffen, Ihnen mit dieser Broschüre einen Anreiz zum Nachdenken gegeben zu haben.

Mit freundlichen Grüßen

### **Cari pensionati,**

vorrei anche in nome del Consiglio direttivo degli Artigiani Anziani ANAP porgere un cordiale saluto. Con il depliant vorremo presentarci. Esso è colorato come lo è la vita stessa. La Vs. Presenza nel mondo lavorativo ha lasciato tracce importanti e talvolta colorate. Noi tutti abbiamo molto da raccontare. Il ns. Gruppo vuole essere anche questo, un recipiente che raccoglie tutte queste stupende esperienze di vita, affinché non vadano perdute. l'esperienza e la saggezza di vita non chiudono mai bottega. Speriamo di avervi fatto cosa gradita con il depliant.

Cordiali saluti

**Wir können von der Vergangenheit reden, aber leben müssen wir in der Zukunft!  
Possiamo parlare del passato, ma siamo chiamati a vivere nel futuro!**  
Johann Zöggeler

## **ANAP**

## **ANAP**

ANAP steht für Artigiani Anziani. Die Gruppe der Althandwerker im Ivh vertritt zusammen mit dem Dachverband ANAP die Interessen der Senioren im Handwerk in vielerlei Hinsicht.

## **L'artigianato è... esperienza!**

Il gruppo ANAP degli Artigiani Anziani di Ivh.apa rappresenta gli interessi degli artigiani in vari ambiti.

### **Ihre primären Aufgaben sind:**

- la rappresentanza sindacale verso le istituzioni pubbliche
- la tutela degli interessi sociali
- problemi pensionistici
- polizza degenza ospedaliera e copertura assicurativa per infortuni
- turismo sociale
- consulenza fiscale



## **Wie werde ich Mitglied?**

*Mitglied wird man nicht automatisch und ist dennoch einfach!* Antragsformular ausfüllen und unterschreiben und im Sekretariat der Gruppe abgeben. Für Infos wenden Sie sich bitte an unsere Vertreter vor Ort oder an unser Sekretariat.

## **Wieviel beträgt der Mitgliedsbeitrag?**

Dieser wird direkt von der Rente abgezogen. Je nach Höhe der Rente ab € 2,58 (Mindestrente) im Monat.



## **Come associarsi?**

*Non si diventa soci automaticamente!* Diventare associati è molto semplice. Basta compilare e firmare l'apposito modulo e consegnarlo alla nostra segreteria. Per informazioni è possibile rivolgersi ai nostri rappresentati in loco o direttamente alla nostra segreteria.

## **La quota associativa:**

Viene trattenuta direttamente dalla pensione. Si calcola in base all'importo della pensione, a partire da € 2,58 (pensione minima) al mese.

## **Mitglied sein bringt Vorteile**

### **Kranken- und Unfallversicherung**

- Tagesgeld bei Krankenhausaufenthalt
- Entschädigung bei Todesfall/Invalidität im Straßenverkehr

### **Fachärztliche Visiten**

- bei den von Previmedical anerkannten Strukturen

### **Kostenlose Beratung und Beistand**

- Rentenangelegenheiten (Patronat INAPA)
- Steuerangelegenheiten (Steuerbeihilfestelle-CAAF)
- Rechtsberatung (Rechtsabteilung)
- Neuheiten in der Zeitung „manufakt senior“

### **Freizeitgestaltung/Günstige Reiseangebote**



### **Konventionen**

National:



Lokal:

- Drusus Apotheke (Meran)
- Stadtapotheke (Sterzing)
- Optik Rapid (Bruneck, Sterzing)
- Optik Walter (Bozen, Meran)
- Ladurner Hospitalia (Meran)
- Maico Acustica Trentina (Bozen, Bruneck, Brixen, Meran, Lana)
- Fa. S. Brugger & Co. OHG (Bruneck, Brixen)
- AUDIOMEDICA TRENTINA (Bozen, Bruneck, Brixen, Meran, Lana)

**Leistungen von Hand.  
Affidabilità e professionalità artigiana.**

**Leistungen von Hand.  
Affidabilità e professionalità artigiana.**